



## Scheda informativa

# Trattamento dei dati digitali in caso di applicazione del metodo BIM in progetti di pianificazione e costruzione

Berna, 1.9.2022

### Oggetto della presente scheda informativa e definizioni

La presente scheda informativa fornisce una panoramica di determinate tematiche da considerare per il trattamento dei dati in caso di applicazione del metodo BIM in progetti di pianificazione e costruzione, segnatamente:

- la proprietà e la sovranità dei dati;
- l'utilizzo dei dati;
- la sicurezza dei dati;
- la protezione dei dati; e
- la responsabilità.

I seguenti concetti vengono utilizzati nelle definizioni qui riportate:

- **BIM (Building Information Modeling):** «utilizzo di una rappresentazione digitale condivisa di un cespite immobile per facilitare i processi di progettazione, di costruzione e di esercizio, in modo da creare una base decisionale affidabile» (SN EN ISO 19650-1:2018, n. 3.3.14);
- **dati:** rappresentazione digitale di un'informazione leggibile ed elaborabile (da una macchina);
- **dati di applicazione:** dati che possono essere importati, elaborati, esportati e scambiati in relazione alla commessa;
- **progetti BIM:** progetti di pianificazione e di costruzione ideati, realizzati e gestiti secondo il metodo BIM;
- **partecipanti al progetto:** pianificatori, aziende, fornitori e altre parti che partecipano al progetto BIM nonché il committente;
- **piattaforma di progetto:** piattaforma digitale o ambiente di condivisione dei dati utilizzato congiuntamente dai partecipanti al progetto BIM per l'esecuzione del progetto. In caso di utilizzo congiunto di più piattaforme o ambienti di condivisione dei dati, tutti questi rientrano

per analogia nella presente definizione. Non fanno parte della piattaforma di progetto le piattaforme utilizzate in maniera individuale e indipendente da uno o più membri del team, come una soluzione software impiegata internamente dal committente per pianificare le risorse.

### Proprietà e sovranità dei dati

Secondo il diritto civile, la *proprietà* può riguardare unicamente oggetti fisici e impersonali, ossia cose ai sensi del diritto civile. Per legge il proprietario di una cosa ne può disporre liberamente. Egli può rivendicarla contro chiunque e respingere qualsiasi indebita ingerenza.

Di conseguenza, è ad esempio possibile essere *proprietari* di un *supporto di dati* poiché quest'ultimo è fisicamente tangibile, ed è quindi una cosa.

Per contro, *non* è possibile motivare una *proprietà sui dati*, poiché questi ultimi non sono tangibili. In particolare, non si possono rivendicare diritti di proprietà neppure nei confronti di dati di applicazione.

Per descrivere lo status giuridico di una persona che gode di diritti sui dati analoghi a quelli di un proprietario, si ricorre al concetto di *sovranità dei dati*. Tale sovranità comprende il diritto di accedere ai dati, segnatamente anche a quelli di applicazione, e di disporne in maniera esclusiva.

**Obiettivi:** nell'ambito dei progetti BIM, la sovranità dei dati dovrebbe spettare al committente. Se possibile, è inoltre raccomandabile che il committente sia contemporaneamente anche il proprietario dei relativi supporti di dati. In ogni caso egli deve essere il proprietario dei supporti di dati contenenti copie periodiche di sicurezza di tutti i dati di applicazione memorizzati sulla piattaforma di progetto (vedi «Sicurezza dei dati»). Compete poi ai partecipanti al progetto – se lo desiderano e se ammesso per contratto (vedi

«Utilizzo dei dati») – proteggere a livello tecnico da ogni riutilizzo illecito i propri dati (in particolare gli archivi di parti dell'opera o di altri elementi) inseriti sulla piattaforma di progetto.

**Esempio:** per quanto concerne la piattaforma di progetto, il committente si riserva il diritto di accedere a tutti i dati di applicazione e, in particolare, di crearne delle copie.

**Modello di disposizione contrattuale:** negli allegati ai contratti della KBOB «Applicazione del metodo BIM nell'edilizia per i mandati dei pianificatori generali» e «Applicazione del metodo BIM nella costruzione di infrastrutture e nel genio civile», al rispettivo numero 3.3, è messo a disposizione un «Testo relativo all'utilizzo dei dati per il documento contrattuale». Questo testo può essere inserito nel contratto per le prestazioni del mandatario (documento KBOB n. 30, versione 2022 [1.0]), al numero 12.3 «Accordi particolari».

#### Utilizzo dei dati

La tematica dell'utilizzo dei dati riguarda la questione di *chi* possa utilizzare i dati e *in che modo* (dal punto di vista tecnico e giuridico).

**Obiettivi:** a livello *tecnico*, tutti gli utenti di una piattaforma di progetto dovrebbero ottenere esclusivamente – ma in ogni caso – i diritti di accesso necessari all'assolvimento dei loro compiti. Inoltre il committente deve assicurarsi di essere sempre in possesso di diritti illimitati di lettura e riproduzione per tutti i dati presenti sulla piattaforma.

Dal punto di vista *giuridico*, il committente dovrebbe disporre di diritti illimitati di utilizzo e trattamento dei dati di applicazione contenuti nella piattaforma di progetto nonché delle relative rappresentazioni (idealmente questi diritti dovrebbero comprendere tutti i diritti della proprietà intellettuale, purché trasferibili). Inoltre, a livello giuridico il committente deve garantire che tutti i partecipanti al progetto possano utilizzare liberamente i dati degli altri partecipanti memorizzati sulla piattaforma del progetto BIM. Tale diritto comprende anche il loro trattamento. Si raccomanda infine di rendere attenti i partecipanti al progetto della necessità di ottenere tali diritti dai propri partner contrattuali (ad es. dal concedente della licenza degli archivi di parti dell'opera).

**Esempio:** nella piattaforma di progetto, lo studio responsabile dell'architettura d'interni può elaborare solo i piani concernenti il proprio ambito di competenza. Il committente concorda con tale studio un diritto illimitato di utilizzo e trattamento dei dati per lui stesso o per altri partecipanti al

progetto per scopi inerenti al progetto BIM. Inoltre, lo studio di architettura d'interni cede al committente, per scopi legati al progetto BIM, tutti i diritti della proprietà intellettuale concernenti i suoi dati memorizzati sulla piattaforma di progetto nonché le rappresentazioni che questi dati permettono di generare. Concede quindi al committente un diritto illimitato di utilizzo e trattamento dei dati.

**Modello di disposizione contrattuale:** negli allegati ai contratti della KBOB «Applicazione del metodo BIM nell'edilizia per i mandati dei pianificatori generali» e «Applicazione del metodo BIM nella costruzione di infrastrutture e nel genio civile», al rispettivo numero 3.3, è messo a disposizione un «Testo relativo all'utilizzo dei dati per il documento contrattuale». Questo testo può essere inserito nel contratto per le prestazioni del mandatario (documento KBOB n. 30, versione 2022 [1.0]), al numero 12.3 «Accordi particolari».

#### Sicurezza dei dati

Il tema della sicurezza dei dati concerne i provvedimenti *tecnici e organizzativi* da adottare per proteggere dati *di ogni genere* da perdite (non intenzionali), manipolazioni (modifiche non intenzionali) e altre minacce. L'*obiettivo* è garantire la *confidenzialità*, la *disponibilità* e l'*integrità* dei dati e delle informazioni in essi contenute.

Per soddisfare i requisiti in materia di sicurezza dei dati sono *determinanti* i seguenti elementi:

- *disposizioni specifiche* del o per il *committente* e il *futuro gestore* (ad es. prescrizioni e disposizioni legali particolari in materia di governance dei dati);
- l'*utilizzo previsto* delle *costruzioni* e degli *impianti* (cfr. esempio sottostante);
- le disposizioni in materia di *protezione dei dati* (vedi «Protezione dei dati»).

**Obiettivi:** il committente stabilisce contrattualmente i requisiti inerenti alla sicurezza dei dati. Quest'ultima deve poi essere garantita dal gestore della piattaforma di progetto. Il committente riceve regolarmente un supporto di dati con le copie di sicurezza di tutti i dati di applicazione contenuti nella piattaforma di progetto.

Se i dati di un progetto BIM non sono ancora memorizzati sulla piattaforma, i partecipanti al progetto devono provvedere personalmente alla

sicurezza di questi dati in base alle disposizioni del committente.

**Esempio e modello di disposizione contrattuale:** i requisiti in materia di sicurezza dei dati vanno definiti caso per caso (ad es. i requisiti richiesti per un progetto di costruzione relativo a una prigione sono totalmente diversi da quelli concernenti un edificio amministrativo o una scuola dell'infanzia).

### Protezione dei dati

La protezione dei dati stabilisce i *requisiti* necessari per proteggere i dati *personali* contro ogni *trattamento non autorizzato\** (ad es. contro la perdita, l'utilizzo illecito, la modifica e la distruzione da parte di terzi). I dati personali sono informazioni relative a *persone fisiche o giuridiche*.

\* Cfr. anche la definizione fornita all'art. 3 lett. e della legge federale del 19 giugno 1992 sulla protezione dei dati (LPD; RS 235.1).

La legislazione contiene disposizioni esaustive riguardanti la protezione dei dati (leggi e ordinanze in materia di Confederazione e Cantoni, nuovo regolamento europeo sulla protezione dei dati [GDPR], Swiss-US Privacy Shield ecc.).

È possibile che il committente e il futuro gestore siano assoggettati a governance di dati che concretizzano le disposizioni legali in materia di protezione dei dati e che comprendono eventualmente disposizioni supplementari.

**Obiettivi:** se un progetto BIM riguarda dati personali (il che, nel caso di un simile progetto, dovrebbe essere un'eccezione), occorre garantire la protezione dei dati richiesta dalla legge e il rispetto delle disposizioni di eventuali governance dei dati.

**Esempio e modello di disposizione in un contratto per le prestazioni del mandatario:** sulla piattaforma di progetto il mandatario è autorizzato e tenuto a rendere noti esclusivamente i dati di contatto aziendali (ad es. indirizzi, numeri telefonici, indirizzi e-mail).

### Responsabilità

Secondo il *diritto civile* il concetto di «responsabilità» implica l'*obbligo di rispondere* di

*danni al patrimonio di altre persone*, dovuti ad esempio a un trattamento non autorizzato\* di dati.

Nella fattispecie, *in senso lato* la responsabilità può anche comportare l'essere chiamati a rispondere, *dal punto di vista del diritto penale e in materia di sorveglianza*, di un trattamento non autorizzato\* di dati:

- dal punto di vista del *diritto penale*, vi è un trattamento non autorizzato di dati in caso di violazione delle norme del Codice penale (CP; RS 311.0) o del diritto penale accessorio (provvedimenti sanzionatori al di fuori del CP);
- dal punto di vista del *diritto in materia di sorveglianza*, si configura un utilizzo non autorizzato di dati in caso di inosservanza delle norme di tale diritto.

\* Cfr. anche la definizione fornita all'art. 3 lett. e LPD.

**Obiettivi:** la responsabilità dei partecipanti al progetto in caso di utilizzo congiunto dei dati va disciplinata caso per caso. Inoltre, occorre valutare e, se del caso, stipulare eventuali assicurazioni. Queste ultime dovrebbero coprire in primo luogo il rischio potenziale di danni patrimoniali che un partecipante al progetto non sarebbe in grado di assumersi autonomamente.

**Esempio:** l'imprenditore ha importato nel software del proprio escavatore dati errati forniti dall'architetto e provenienti dal modello BIM. L'escavatore procede al relativo scavo in maniera automatizzata prendendo come riferimento i dati errati. Per i costi correlati allo scavo la responsabilità principale è dell'architetto.

**Modello di disposizione contrattuale:** il modello di contratto della KBOB e le basi legali applicabili contengono disposizioni in materia di responsabilità. Eventuali disposizioni derogatorie o più dettagliate vanno definite nel singolo caso tra le disposizioni particolari.

### Per ulteriori informazioni

Segreteria della KBOB

[kbob@bbl.admin.ch](mailto:kbob@bbl.admin.ch)